

HR

AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM

Uređaj za upravljanje i integraciju jedinica u Modbus BMS. Upravljanje na mreži s pomoću aplikacije „Gateway Setup for Panasonic“ (dostupna za iOS i Android). Bežična (Wi-Fi) veza. Samostalno napajanje s pomoću isporučenog vanjskog napajanja.

- Funkcionalnosti:
- Upravljanje parametrima jedinice.
 - Dvostruka Wi-Fi komunikacija (2,4/5 GHz) i Bluetooth.
 - Otkrivanje komunikacijskih pogrešaka.
 - Priključak za integraciju putem protokola Modbus.
 - Ulaz za uključivanje/isključivanje i izlaz za upravljanje opterećenjem.
 - Ograničenja temperature za grijanje i hlađenje (konfigurirano kao sobna temperatura).

HU

AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM

Modbus épületautomatizálási rendszerbe szervezett egységek kezelésére és integrálására szolgáló készülék. Online irányítás az iOS és Android készülékekre elérhető „Gateway Setup for Panasonic” applikációval. Vezeték nélküli WIFI kapcsolat. Önálló áramellátás a mellékelt külső tápegységgel.

- Funkciók:
- Az egység paramétereinek irányítása.
 - Kettős WIFI kommunikáció (2,4/5 GHz) és Bluetooth.
 - Kommunikációs hibák észlelése.
 - Csatlakozó Modbus protokollon keresztül történő integrációhoz.
 - BE/KI kapcsoló bemenet és igényvezérlés kimenet.
 - Hőmérsékleti határértékek meleg és hideg hőmérsékletre (csak szobahőmérsékletként konfigurálva).

LT

„AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM“

Įrenginys, skirtas valdyti ir integruoti įrenginius į „Modbus“ BMS. Valdymas internetu naudojant programėlę „Gateway Setup for Panasonic“ („Panasonic“ sietuvo sąranka; prieinama „iOS“ ir „Android“). Belaidis „Wi-Fi“ ryšys. Maitinamas iš priedamo išorinio maitinimo šaltinio.

- Funkcijos:
- Įrenginio parametrų valdymas.
 - Dvigubo dažnio „Wi-Fi“ ryšys (2,4/5 GHz) ir „Bluetooth“.
 - Ryšio klaidų aptikimas.
 - Prievedas integravimui per „Modbus“ protokolą.
 - Įjungimo / išjungimo įvestis ir valdymo pagal poreikį išvestis.
 - Karšto ir šalto oro temperatūros ribos (sukonfigūruotos tik kaip patalpos temperatūra).

(HR) TEHNIČKI PODACI

(HU) MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

(LT) TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Priklijučak na unutarnju jedinicu / Csatlakozó a beltéri egységhez / Prijungimas prie vidaus bloko	
Vrsta napajanja / Áramellátás típusa / Maitinimo šaltinio tipas	V DC
V max	18 V
I max	2 A
V in	12 - 16 V
Potrošnja / Energiafogyasztás / Sąnaudos	1.85 W
Vrsta kabela / Kábel típusa / Kabelio tipas	Panasonic connector Aquarea M
Duljina žice / Kábelhosszúság / Laidų ilgis / Vada garums	2.5 m (8.2 ft)

Wi-Fi komunikacija / WIFI kommunikáció / WI-Fi ryšys	
Protokol / Protokoll / Protokolas	WI-FI – CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Model / Modell / Modelis	LBEE5HY1MW
Frekvencija komunikacije / Kommunikációs frekvencia / Ryšio dažnis	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Maksimalna snaga – snaga antene / Maximális teljesítmény - Antenna teljesítménye / Didžiausia galia – Antenos galia	19.5 dBm
Osjetljivost / Érzékenység / Jautrumas	- 82 dBm
IP adresa / IP cím / IP adresas	DHCP

Bluetooth komunikacija / Bluetooth kommunikáció / „Bluetooth“ ryšys	
Protokol / Protokoll / Protokolas	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
Bluetooth klasa / Bluetooth osztály / „Bluetooth“ klasė	Class-1, class-2 and class-3 transmitter

Priklijučak RS485 / RS485 csatlakozó / RS485 prievadas	
Oklopljena upredena parica / Árnyékolt sodrott érpár / Ekranuotos susuktos poros	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired)
Komunikacijski protokol / Kommunikációs protokoll / Ryšio protokolas	RS-485 Par – 19200 bps

Radne temperature / Üzemi hőmérséklet-tartomány / Darbinė temperatūra	
Skladištenje / Tárolás / Laikymas	- 20 ... 70 °C (- 4 ... 158 °F)
Rad / Működés / Veikimas	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)

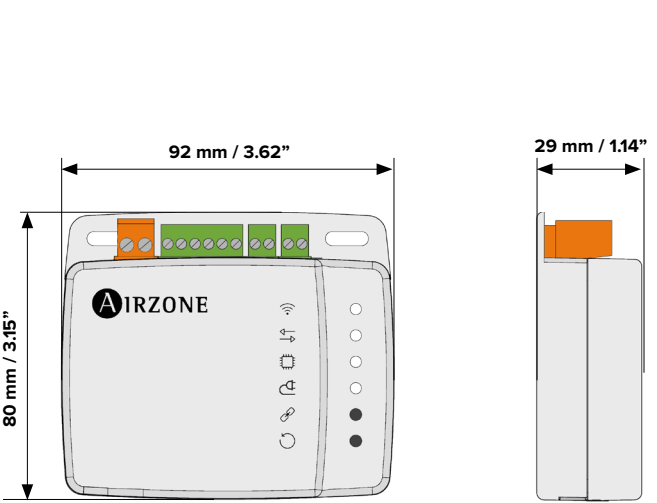
Radna vlažnost / Üzemi páratartalom-tartomány / Darbinės drėgmės diapazonas	5 ... 90 % (bez kondenzacije / nem lecsapódó / be kondensato)
---	---

Mehanički aspekti / Mechanikai jellemzők / Mechaniniai aspektai	
Klasa zaštite / Érintésvédelmi osztály / Apsaugos klasė	IP 41
Masa / Tömeg / Svoris	130 g (0.29 lb)

Relejni izlaz / Relé kimenet / Relés išvestis	
V max	12 V
I max	1 A

Sabirnica 3PTI / 3PTI busz / 3PTI magistralė	
Broj priključaka / Lábak száma / Kontaktų skaičius	6
Duljina žice / Kábelhosszúság / Laidų ilgis	2.5 m (8.2 ft)

Digitalni ulaz / Digitális bemenet / Skaitmeninė įvestis	
Stanje / Állapot / Būsena	Beznaponski / Feszültségmentes / Be įtampos
Maksimalna udaljenost / Maximális távolság / Didžiausias atstumas	10 m (32.8 ft)



AZAI6WSPPN9

AZAI6WSP

AIRZONE

Contains FCC ID: VPYLBEE5hY1MW
Contains IC: 772C-LBEE5hY1MW

HR

HU

LT

LV

MK

NL

v.101

(HR) Važno: za napajanje uređaja Aidoo Pro upotrijebite isporučenu jedinicu za napajanje. Upotrebļavajate samo jednu jedinicu za napajanje po uređaju. Preporučuje se provesti ožičenje digitalnih ulaza kroz odvojeni kanal.

(HU) Fontos! Az Aidoo Pro készülék áramellátásához kizárólag a mellékelt tápegységet használja. Egy készülékhez csak egy tápegységet használjon. A digitális bemenetek vezetékeit ajánlott külön védőcsatornában elvezetni.

(LT) Svarbu: „Aidoo Pro“ įrenginio maitinimui tiekti naudokite priedamą maitinimo šaltinį. Vienam įrenginiui naudokite tik vieną maitinimo šaltinį. Skaitmeninių įvesčių laidus rekomenduojama vesti atskiru kanalu.

(LV) Svarīgi! Aidoo Pro ierices barošanai izmantojiet iekļauto strāvas padeves avotu. Katrai iericei izmantojiet tikai vienu strāvas padeves avotu. Vadojumu digitālajām ievadēm ieteicams virzīt caur atsevišķu kabelkanālu.

(MK) Важно: За napojuvanje na uredot Aidoo Pro koristete go isporacaniot del za napojuvanje. Koristete samo jedno del za napojuvanje po ured. Se preporacuva žicite na digitalnite vlezovi da se nasocuvaat preku poseben kanal.

(NL) Belangrijk: Gebruik de meegeleverde voedingsadapter om het Aidoo Pro-apparaat van stroom te voorzien. Gebruik slechts één voedingsadapter per apparaat. Het wordt aanbevolen om de bedrading van de digitale inputs door een aparte kabelgoot te leiden.

(HR) Pogledajte list s tehničkim podacima na svom jeziku.

(HU) Tekintse meg a saját nyelvére lefordított adatlapot.

(LT) Žiūrėkite techninių duomenų lapą savo kalba.

(LV) Ši ierice atbilst FCC/ISED normatīvajām prasībām.

(MK) Konsultirajte se so listot so tehnicki podatoci na vašiot jazik.

(NL) Raadpleeg het technische informatieblad in jouw taal.

FCC / ISED

(HR) Ovaj je uređaj sukladan s regulatornim napomenama FCC/ISED.

(HU) Ez a készülék megfelel az FCC / ISED szabályozási előírásoknak.

(LT) Šis įrenginys atitinka FCC / ISED reguliavimo pranešimus.

(LV) Šī ierice atbilst FCC/ISED normatīvajām prasībām.

(MK) Ovoj ured e vo согласност со регулаторните известувања на FCC/ISED.

(NL) Dit apparaat voldoet aan de FCC- en ISED-regelgeving.



LV

AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM

Ierice iekārtu pārvaldībai Modbus BMS sistēmā. Kontrole tiešsaistē, izmantojot lietotni "Gateway Setup for Panasonic" (pieejama iOS un Android ierīcēm). Bezvadu Wi-Fi savienojums. Autonoma barošana, izmantojot iekļauto strāvas padeves avotu.

- Funkcijas:
- Iekārtas parametru kontrole.
 - Divjoslu Wi-Fi sakari (2,4/5 GHz) un Bluetooth.
 - Sakaru kļūdu noteikšana.
 - Pieslēvieta integrācijai ar Modbus protokola starpniecību.
 - Ieslēgšanas/izslēgšanas ievade un pieprasījuma vadības izvade.
 - Temperatūras ierobežojumi apsildei un dzesēšanai (konfigurēti tikai istabas temperatūrai).

MK

AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM

Ured za upravuvanje so i integracija na ediniци vo Modbus BMS. Onlajn kontrola со апликацијата „Gateway Setup for Panasonic“ (достапна за iOS и Android). Безжична Wi-Fi врска. Самонапојување од надворешно напојување со електрична енергија.

- Функционалности:
- Контрола на параметрите на единицата.
 - Двојна Wi-Fi комуникација (2,4/5 GHz) и Bluetooth.
 - Откривање грешки во комуникацијата.
 - Порта за интеграција преку протокол Modbus.
 - Влез за вклучување/исклучување и излез за контрола на побарувачка.
 - Температурни ограничувања за топло и ладно (конфигурирано само како собна температура).

NL

AIDOO PRO MODBUS PANASONIC AQUAREA M OEM

Apparaat voor het beheren en integreren van units in een Modbus BMS. Online besturing met de app "Gateway Setup for Panasonic" (beschikbaar voor iOS en Android). Draadloze wifiverbinding. Zelfgevoed door meegeleverde externe voedingsadapter.

- Functionaliteiten:
- controleren van de parameters van de unit;
 - dubbele wificommunicatie (2,4/5 GHz) en bluetooth;
 - opsporen van communicatiefouten;
 - poort voor integratie via Modbus-protocol;
 - aan-uitgang en vraaggestuurde uitgang;
 - temperatuurgrenzen voor warm en koud (alleen geconfigureerd als kamertemperatuur).

(LV) TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

(MK) ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

(NL) TECHNISCHE SPECIFICATIES

Savienošana ar iekārtelu iekārtām / Поврзување со внатрешната единица / Type voedingsadapter	
Strāvas padeves veids / Вид на напојување / Type voeding	V DC
V max	18 V
I max	2 A
V in	12 - 16 V
Patēriņš / Потрошувачка / Verbruik	1.85 W
Kabeļa veids / Вид на кабел / Type kabel	Panasonic connector Aquarea M
Kabeļa garums / Должина на жица / Kabellengte	2.5 m (8.2 ft)

Wi-Fi sakari / Комуникација преку Wi-Fi / Wificommunicatie	
Protokols / Протокол / Protocol	WI-FI – CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac (802.11n up to 150 Mbps)
Modelis / Модел / Model	LBEE5HY1MW
Sakaru frekvence / Фреквенција на комуникација / Communicatiefrequentie	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Maksimālā jauda — antenas jauda / Максимална мoкнoст – мoкнoст на антената / Maximaal vermogen - Antennevermogen	19.5 dBm
Jutība / Чувствителност / Gevoeligheid	- 82 dBm
IP adrese / IP-адреса / IP-adres	DHCP

Bluetooth sakari / Комуникација преку Bluetooth / Bluetoothcommunicatie	
Protokols / Протокол / Protocol	Bluetooth v5.0 EDR and BLE specification
Bluetooth klase / Класа на Bluetooth / Bluetoothklasse	Class-1, class-2 and class-3 transmitter

RS485 pieslēgvieta / Порта RS485 / RS485-poort	
Ekranēts vitais pāris / Изолиран испреплетен пар / Afgeschermde getwiste kabels	2 x 0.22 + 2 x 0.5 mm² (AWG 23 – 2 wired + AWG 20 – 2 wired)
Sakaru protokols / Комуникациски протокол / Communicatieprotocol	RS-485 Par – 19200 bps

Darba temperatūra / Работни температури / Werkingstemperaturen	
Uzglabāšana / Складирање / Opslag	- 20 ... 70 °C (- 4 ... 158 °F)
Darbība / Работа / Werking	0 ... 45 °C (32 ... 113 °F)
Darba vides mitruma diapazons / Опсег на влажност при работа / Vochtigheidsbereik tijdens werking	5 ... 90 % (bez kondensācijas / некондензирачки / niet-condenserend)

Mehāniskie aspekti / Механички аспекти / Mechanische aspecten	
Aizsardzības klase / Класа на заштита / Beschermingsklasse	IP 41
Svars / Тежина / Gewicht	130 g (0.29 lb)

Releju izvade / Релеен излез / Relaisuitgang	
V max	12 V
I max	1 A

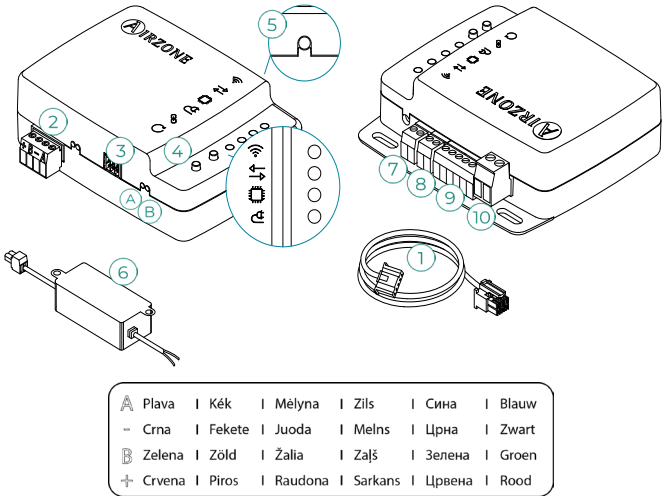
3PTI kopne / 3PTI магистрала / 3PTI-bus	
Kontaktu skaits / Број на иглички / Aantal pinnen	6
Vada garums / Должина на жица / Kabellengte	2.5 m (8.2 ft)

Digitālā ievade / Дигитален влез / Digitale input	
Statuss / Состојба / Status	Bezsprieguma / Безнапонски / Spanningsvrij
Maksimālais attālums / Максимално растојание / Maximale afstand	10 m (32.8 ft)



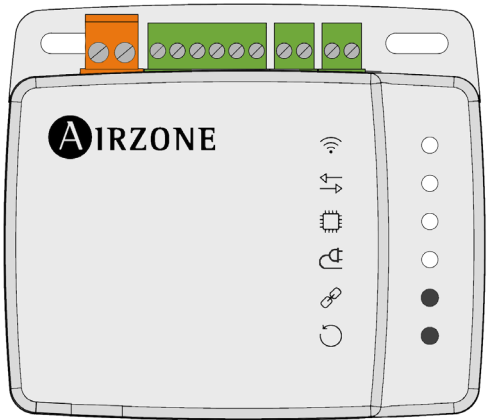
(HR) DIJELOVI UREĐAJA / (HU) A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / (LT) ĮRENGINIO ELEMENTAI

N°	Opis / Leírás / Aprašymas
1	Panasonicov kabel / Panasonic kábel / Kabelis „Panasonic“
2	Priključak RS485 / RS485 csatlakozó / RS485 prievadas
3	Priključak za unutarnju jedinicu / Beltéri egység csatlakozó / Vidaus bloko prievadas
4	Ponovno pokretanje uređaja / Készülék újraindítása / Įrenginio perkrovimas
5	Ponovno postavljanje pridruživanja / Párosítási folyamat visszaállítása / Asociacijos proceso atkūrimas
6	Napajanje / Áramellátás / Maitinimo šaltinis
7	Digitalni ulaz / Digitális bemenet / Skaitmeninė įvestis
8	Relejni izlaz / Relé kimenet / Relės išvestis
9	Veza na pametni termostat / Intelligens termosztát csatlakozó / Išmaniojo termostato jungtis
10	Ulaz vanjskog napajanja / Külső táp bemenet / Išorinio maitinimo įvestis



(HR) SAMODIJAGNOSTIKA (HU) ÖNDIAGNOSZTIKA (LT) SAVIDIAGNOSTIKA

N°	Značenje / Jelentés / Reikšmė		
	Povezivanje na WI-FI mrežu Csatlakozás a WIFI hálózathoz Prisijungtama prie WI-FI tinklo	Treperenje Villog Mirksi	Zelena Zöld Žalia
	Povezano na WI-FI mrežu Csatlakoztatva a WIFI hálózathoz Prisijungta prie WI-FI tinklo	Stalno Világít Nuolat šviečia	
	Povezano na poslužitelj Csatlakoztatva a szerverhez Prisijungta prie serverio	Stalno Világít Nuolat šviečia	Plava Kék Mėlyna
	Nije konfigurirano Nincs konfigurálva Nesukonfigūruota	Išključeno Kikapcsolva Išjungta	-
	Komunikacija s oblakom Felhőalapú kommunikáció „Cloud“ ryšys	Treperenje Villog Mirksi	Crvena Piros Raudona
	Aktivnost mikroprocesora Mikroproceszor működése Mikroprocesoriaus veikla	Treperenje Villog Mirksi	Zelena Zöld Žalia
	Napajanje Áramellátás Maitinimo šaltinis	Stalno Világít Nuolat šviečia	Crvena Piros Raudona
A	Prijenos podataka na unutarnju jedinicu Adatküldés a beltéri egységnek Duomenų perdavimas į vidaus bloką	Treperenje Villog Mirksi	Crvena Piros Raudona
B	Prijam podataka od unutarnje jedinice Adatfogadás a beltéri egységtől Duomenų priėmimas iš vidaus bloko	Treperenje Villog Mirksi	Zelena Zöld Žalia



- (HR) *Preporučuje se da upravljač jedinice nastavi raditi paralelno s uređajem Aidoo.*
(HU) *Javasoljuk, hogy a berendezés vezérlőjét működtesse párhuzamosan az Aidoo készülékkel.*
(LT) *Rekomenduojama, kad bloko valdiklis ir toliau veikėtų lygiagrečiai su „Aidoo“.*
(LV) *Ierīces kontrolleri ieteicams darbināt paralēli ar Aidoo ierīci.*
(MK) *Se препорачува контролерот на единицата да продолжи да работи паралелно со Aidoo.*
(NL) *Het wordt aanbevolen dat de controller van de unit parallel blijft werken met je Aidoo.*



(HR) SASTAVLJANJE I POVEZIVANJE (HU) ÖSSZESZERELÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS (LT) SURINKIMAS IR PRIJUNGIMAS



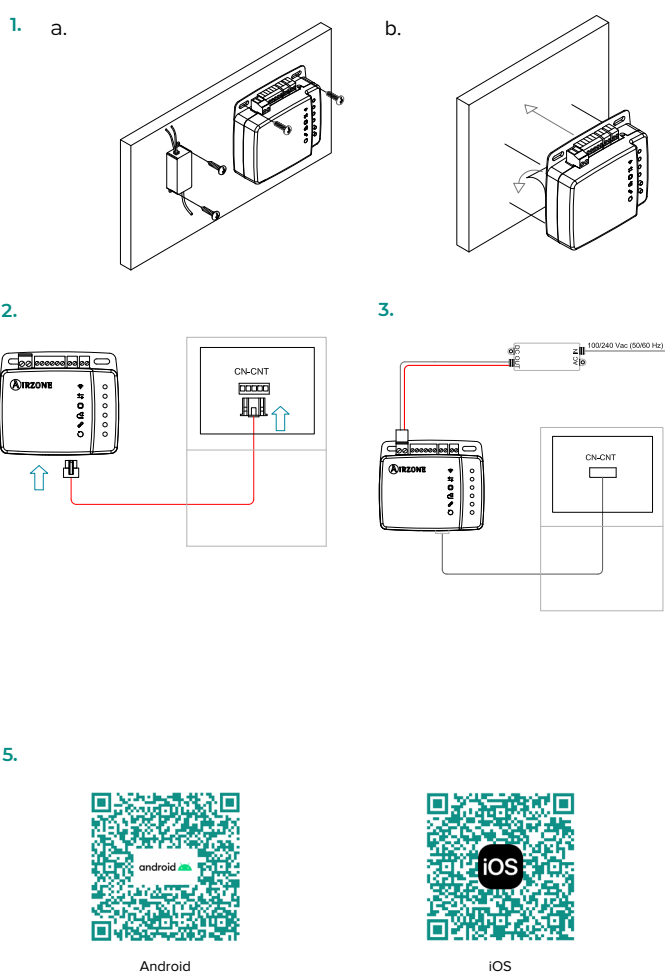
- Odspojite unutarnju jedinicu.
- Počnite sastavljati od sljedećeg koraka:
 - Zavijte priključak.
 - Priključak s dvostranim prijanjanjem.
 - Priključite Aidoo na terminal CN-CNT unutarnje jedinice s pomoću isporučenog kabela.
 - Na dvozonskim jedinicama priključak se nalazi na vanjskoj ploči CZ-NS4P (dodatna oprema).
 - Priključite Aidoo na napajanje.
 - Uključite napajanje unutarnje jedinice. Provjerite LED-pokazatelje (pogledajte odjeljak „Samodijagnostika“).
 - Preuzmite aplikaciju i slijedite korake u nastavku za postavljanje.
 - Više informacija potražite u priručniku za integraciju Modbusa.



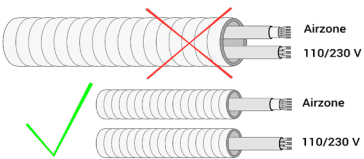
- Feszültségmentesítse a beltéri egységet.
- Végezze el az összeszerelést az alábbi lépések szerint:
 - Csavaros rögzítés.
 - Kétoldalú ragasztó.
 - Csatlakoztassa az Aidoo készüléket a beltéri egység CN-CNT csatlakozójára a mellékelt kábelrel.
 - Kétfázisú egységeknél a csatlakozó a külső CZ-NS4P panelen található (tartozék).
 - Csatlakoztassa az Aidoo készüléket az áramellátáshoz.
 - Helyezze feszültség alá a beltéri egységet. Ellenőrizze a LED-eket (lásd az Öndiagnosztika részt).
 - Töltse le az applikációt, majd kövesse az alábbi lépéseket a beállításához.
 - További információkat a beszerelési útmutatóban talál.



- Atjunkite vidaus bloką.
- Surinkimą atlikite vadovaudamiesi kitu žingsniu:
 - Pritvirtinimas varžtais.
 - Dvipusis lipnus tvirtinimas.
 - Prijunkite „Aidoo“ prie vidaus bloko CN-CNT gnybto pridėdamu kabeliu.
 - Dviejų zonų įrenginių atveju jungtį galima rasti CZ-NS4P išorinėje plokštėje (priedas).
 - Prijunkite „Aidoo“ prie maitinimo šaltinio.
 - Įjunkite vidaus bloką. Patikrinkite šviesos diodus (žr. skyrį „Savidiaagnostika“).
 - Atsisiųskite programėlę ir atlikite toliau nurodytus veiksmus.
 - Daugiau informacijos pateikiama „Modbus“ integravimo vadove.



- (HR) Važno: oprema se mora napajati iz ograničenog izvora napajanja koji zadovoljava zahtjeve klase PS2 norme IEC 62368-1.
(HU) Fontos! A készülékhez az IEC 62368-1 szabvány PS2 osztályra vonatkozó előírásainak megfelelő, külön áramellátást kell biztosítani.
(LT) Svarbu: Įranga turi būti maitinama iš riboto maitinimo šaltinio, atitinkančio IEC 62368-1 standarto PS2 klasę.



(LV) IERĪCES ELEMENTI / (MK) ЕЛЕМЕНТИ НА УРЕДОТ / (NL) APPARAATONDERDELEN

N°	Apraksts / Опис / Beschrijving
1	Kabelis „Panasonic“ / Кабел Panasonic / Panasonic-kabel
2	RS485 pieslēgvietā / Порта RS485 / RS485-poort
3	Iekšēlpu iekārtas pieslēgvietā / Порта на вънтрешна единица / Poort binnenunit
4	Ierīces sāknēšana / Рестартиране на уредот / Apparaat herstarten
5	Sasaistes procesa atiestatīšana / Ресетиране на процесот на поврзување / Ornieuw koppelen
6	Strāvas padeve / Напојување со електрична енергија / Voedingsadapter
7	Digitālā ievade / Дигитален влез / Digitale input
8	Releju izvade / Релеен излез / Relaisuitgang
9	Viedā termostata savienojums / Паметно поврзување на термостатот / Aansluiting slimme thermostaat
10	Ārēja strāvas ievade / Надворешен влез за напојување / Externe stroomingang



(LV) PAŠDIAGNOSTIKA (MK) САМОДИЈАГНОЗА (NL) ZELFDIAGNOSE

N°	Nozīme / Значење / Betekenis		
	Savienojas ar Wi-Fi tīklu Поврзување со WI-FI мрежа Verbinding maken met het wifinetwork	Mirgo Трепкање Knipperend	Zaļš Зелена Groen
	Savienots ar Wi-Fi tīklu Поврзано на WI-FI мрежа Verbonden met het wifinetwork	Deg vienmēri Стабилно Constant	
	Savienots ar serveri Поврзано со серверот Verbonden met de server	Deg vienmēri Стабилно Constant	Zils Сина Blauw
	Nav konfigurēts Не е конфигурирано Niet geconfigureerd	Izslēgts Исклучено Uit	-
	Mākoņa sakari Комуникација во облак Verbinding met de cloud	Mirgo Трепкање Knipperend	Sarkans Црвена Rood
	Mikroprocesora darbība Активност на микропроцесорот Activiteit microprocessor	Mirgo Трепкање Knipperend	Zaļš Зелена Groen
	Strāvas padeve Напојување со електрична енергија Voedingsadapter	Deg vienmēri Стабилно Constant	Sarkans Црвена Rood
A	Datu pārraide uz iekšēlpu iekārtu Пренос на податоци до вънтрешната единица Gegevensoverdracht naar de binnenunit	Mirgo Трепкање Knipperend	Sarkans Црвена Rood
B	Datu saņemšana no iekšēlpu iekārtas Прием на податоци од вънтрешната единица Gegevensontvangst vanuit de binnenunit	Mirgo Трепкање Knipperend	Zaļš Зелена Groen



(LV) MONTĀŽA UN SAVIEŅOŠANA (MK) МОНТАЖА И ПОВРЗУВАЊЕ (NL) MONTEREN EN AANSLUITEN



- Atvienojiet iekšēlpu iekārtu.
- Veiciet montāžu, kā aprakstīts tālāk.
 - Uzstādīšana, izmantojot skrūves.
 - Uzstādīšana, izmantojot divpusējo līmēnti.
 - Savienojiet Aidoo ar iekšēlpu iekārtas CN-CNT spaili, izmantojot piegādāto kabeli.
 - Divuzonu iekārtu gadījumā savienojums ir atrodams pie CZ-NS4P ārējās plates (papildaprikojums).
 - Savienojiet Aidoo ar strāvas padeves avotu.
 - Ieslēdziet iekšēlpu iekārtu. Pārbaudiet gaismas diodes (skatiet sadaļu "Pašdiagnotika").
 - Lejupielādējiet lietotni un izpildiet tālāk aprakstītās iestatīšanas darbības.
 - Papildinformāciju skatiet Modbus integrācijas rokasgrāmatā.



- Исклучете ја внатрешната единица.
- Извршете ја монтажата следејќи го следниот чекор:
 - Прицврстување со завртка.
 - Двоstrано лепливо прицврстување.
 - Поврзете го Aidoo со терминалот CN-CNT на внатрешната единица со помош на испорачаниот кабел.
 - Во случај на двоzonски единици, конекторот ќе биде достапен на надворешната табла CZ-NS4P (додаток).
 - Поврзете го Aidoo со напојување.
 - Напојувајте ја внатрешната единица. Проверете ги LED-диодите (видете го делот за самодиагноза).
 - Преземете ја апликацијата и следете ги чекорите подолу за нејзиното поставување.
 - Проверете го прирачникот за интеграција на Modbus за повеќе информации.



- Koppel de binnenunit los.
- Voer de montage uit op een van de twee volgende manieren:
 - Vastschroeven.
 - Dubbelzijdige zelfklevende bevestiging gebruiken.
 - Gebruik de meegeleverde kabel om de Aidoo aan te sluiten op de CN-CNT-terminal van de binnenunit.
 - Bij units met twee zones is de connector beschikbaar op de externe plaat CZ-NS4P (accessoire).
 - Sluit de Aidoo aan op de voedingsadapter.
 - Zet de binnenunit aan. Controleer de leds (zie de sectie Zelfdiagnose).
 - Download de app en volg de onderstaande stappen voor de installatie.
 - Raadpleeg de Modbus-integratiehandleiding voor meer informatie.

- (LV) Svarīgi! Iekārtas barošana jāizmanto ierobežots strāvas padeves avots, kas atbilst PS2 klasei saskaņā ar standartu IEC 62368-1.
(MK) Важно: Опремата треба да биде снабдена од ограничен извор на енергија што одговара на класата PS2 од стандардот IEC 62368-1.
(NL) Belangrijk: De apparatuur moet worden gevoed door een beperkte voedingsbron die voldoet aan klasse PS2 van de norm IEC 62368-1.